



Max-Planck-Institut für ethnologische Forschung

Max Planck Institute for Social Anthropology

Luak Nhalic - "Der Kuhstall Gottes".
 Irene Leverenz. <http://eth.mpg.de/project/leverenz>
 Kontakt/Contact: Prof. Dr. Richard Rottenburg

| Topic/Content ¹ | Date | Place | Audio ² | Transcription | Comment |
|---|---|----------|--------------------|---------------|------------------------|
| Interview with Ater Dut | Dec 1986 | Khartoum | 5392_1 5392_2 | | By Yardon Muortat Mayu |
| Makuer Gol on Toor ,Warnyang greatest hits' | Jan 23 rd 1983 | | 5393_1 5393_2 | | |
| Songs Easter Monday | | | 5934_1 5934_2 | | B-side is empty |
| Makuer Gol | Jan 6 th 1983 | | 5395_1 | | |
| Makuer Gol | Jan 6 th 1983 | | 5395_2 | | |
| Nyang ram Mangok | Jan 7 th 1983 | | | | |
| Nyang ram Mangok con | Jan 7 th 1983 | | 5396_1 | | |
| Discussion with Makuer on Nyang | Jan 7 th 1983 | | | | |
| Sacrifice of Mangok | Jan 8 th 1983 | | | | |
| Sacrifice of Sons of Guen | Jan 20 th 1983 | | 5396_2 | | |
| Reconciliation of the dispute with Malnal | Jan 20 th 1983 | | 5397_1 | | |
| Wernyang: Calling Makuer Gol / Gok-beny bith Majnar | Feb 1 st 1983 | | | | |
| Wernyang con. | Feb 1 st 1983 | | 5397_2 | | |
| Songs Nhubol & Aman | Feb 2 nd & 3 rd 1983 | | | | |
| Morning song | Feb 7 th 1983 | | | | |
| Presentation thon Malou | Feb 7 th 1983 | Warnyang | 5398_1 | | |
| Warriors Dancing | | | | | |
| Presentation thon Malith | | | | | |
| Invocation thon Malou | | | | | |
| Invocation over thon Malou | Feb 7 th 1982? | | 5398_2 | | |
| Sacrifice Margar ram | Feb 8 th 1983 | Warnyang | 5399_1 | | |
| Presentation Malith | | | | | |
| Presentation Malith con | Feb 8 th 1983 | | 5399_2 | | |
| Warriors dancing | | | | | |
| Invocation over Malith bull | Feb 8 th 1983 | Warnyang | 5400_1 | | |
| Killing of Malith bull | Feb 8 th 1983 | Warnyang | 5400_2 | | |
| Sacrifice <illegible> + discussion following | Apr 24 th | | 5401_1 | | Recording by I |
| Discussion over delay | Apr 30 th | | 5401_2 | | Secret recording by I |
| Arrival Nyang | May 2 nd | | 5402_1 | | Bad recording I |
| Discussion | May 3 rd | | | | |
| Discussion con | May 3 rd | | 5402_2 | | |
| Discussion con | May 3 rd | | 5403_1 | | |
| Discussion con | May 3 rd | | 5403_2 | | |
| Panyon not Poles | Mar 10 th 1983 | | 5404_1 | | |
| Conversation with Makuer | Mar 16 th 1983 | | | | |
| Conversation with Makuer con | Mar 16 th 1983 | | 5404_2 | | |
| Solo-Invocation (Ngaciida?) | Night Mar 16 th /17 th 1983 | | | | |
| Dor grass | May 1 st | | 5405_1 | | |
| Paryan hur akan – part of following discussion | May 2 nd | | | | |
| Above | May 2 nd | | 5405_2 | | |
| Awar cops | May 6 th | | | | |
| Paryan Banboos | May 6 th | | | | |

¹ The first column contains the themes of all the audio-recordings available (the meta-data file with the pictures of the original cassettes).

² The column „Audio“ enlists the mp3 and the meta-data file names (the pictures of the original cassettes).



Max-Planck-Institut für ethnologische Forschung

Max Planck Institute for Social Anthropology

Luak Nhalic - "Der Kuhstall Gottes".
 Irene Leverenz. <http://eth.mpg.de/project/leverenz>
 Kontakt/Contact: Prof. Dr. Richard Rottenburg

| Topic/Content ¹ | Date | Place | Audio ² | Transcription | Comment |
|---|--|-------|--------------------|---------------|---------|
| Discussion Yom - akan poles Monytik after brusingaka Discussion with Malual Kodi | May 3 rd May 4 th May 5 th May 5 th | | 5406_1 | | |
| Discussion with Malual Kodi con | May 5 th | | 5406_2 | | |
| Singing end of discussion Paryan ? Monytik at riahs | May 5 th May 5 th | | 5407_1 | | |
| Paryan ? Monytik at riahs Anothuhan with banboos Awar with banboos | May 5 th May 6 th May 6 th | | 5407_2 | | |
| Discussion Awar Arjak | May 6 th | | 5408_1 | | |
| Discussion Awar Arjak con Paryan at riahs | May 6 th May 6 th | | 5408_2 | | |
| Paryan at riahs Discussion with Anothuhan | May 6 th May 6 th | | 5409_1 | | |
| Discussion with Anothuhan con | May 6 th | | 5409_2 | | |
| Discussion with Anothuhan con Makuer solo invocation | May 6 th May 6 th | | 5410_1 | | |
| Makuer solo invocation con Fire dance procession | May 6 th May 7 th | | 5410_2 | | |
| Predawn procession | May 7 th | | 5411_1 | | |
| Predawn procession con Presentation mabor ox | May 7 th May 7 th | | 5411_2 | | |
| Presentation mabor ox con Discussion Anoth parapuol | May 7 th May 7 th | | 5412_1 | | |
| Discussion Anoth parapuol con | May 7 th | | 5412_2 | | |
| Discussion Anoth parapuol con Arrival of province commissioner | | | 5413_1 | | |
| Arrival of province commissioner | | | 5413_2 | | |
| Discussion with commissioner con Dar barboo - Awar Cop | May 7 th | | 5414_1 | | |
| Greeting/discussion Mangel Cindut + Ater Gol | May 8 th May 8 th | | | | |
| Greeting/discussion Mangel Cindut + Ater Gol con | May 8 th | | 5414_2 | | |
| Discussion Arothuhan | May 8 th | | | | |
| Discussion Arothuhan evening con | May 8 th | | 5415_1 | | |
| Discussion Arothuhan evening con | May 8 th | | 5415_2 | | |
| Discussion Arothuhan evening con | May 8 th | | 5416_1 | | |
| Discussion Arothuhan evening con Ater Gol invocation x2 night | May 8 th May 8 th /9 th | | 5416_2 | | |
| Yom banboos / cops Anoth para / Manytik S banboos Pararvaiot / iap Commissioner Ater Gol & Manyel Unduk Ater Gol con | May 6 th May 7 th May 7 th May 7 th May 8 th May 8 th | | 5417_1 | | |
| Arrival Ater Gol con | May 8 th | | 5417_2 | | |
| Predawn procession | May 9 th | | 5418_1 | | |
| Predawn procession con | May 9 th | | 5418_2 | | |
| Predawn procession Discussion in front of luak | May 9 th May 9 th | | 5419_1 | | |
| Discussion in front of luak | May 9 th | | 5419_2 | | |
| Discussion con | May 9 th | | 5420_1 | | |
| Discussion con | May 9 th | | 5420_2 | | |
| Discussion con | May 9 th | | 5421_1 | | |
| Discussion con | May 9 th | | 5421_2 | | |
| Discussion in front of luak | May 9 th | | 5422_1 | | |
| Discussion in front of luak Putting in of new <illegible>, evening | May 9 th May 9 th | | 5422_2 | | |
| Makuer song Pre luak putting down | May 9 th May 10 th | | 5423_1 | | |



Max-Planck-Institut für ethnologische Forschung

Max Planck Institute for Social Anthropology

Luak Nhalic - "Der Kuhstall Gottes".
 Irene Leverenz. <http://eth.mpg.de/project/leverenz>
 Kontakt/Contact: Prof. Dr. Richard Rottenburg

| Topic/Content ¹ | Date | Place | Audio ² | Transcription | Comment |
|---|--|-------|--------------------|---------------|---------|
| Anguol / ? Magok solo invocation Anoth predawn | May 16 th /17 th May 17 th | | 5423_2 | | |
| Solo invocation con night Nyang leaving: predawn Dolo invocation: Angol?/Magok? End Discuss. con | May 16 th /17 th May 17 th 1983 May 17 th 1983 May 3 rd 1983 | | 5424_1 | | |
| End Discuss. con | May 3 rd 1983 | | 5424_2 | | |
| Conversation with Buoi Macal, Dor Conversation with Makuer evening | May 16 th May 16 th | | 5425_1 | | |
| Conversation with Makuer con | May 16 th | | 5425_2 | | |
| Putting in of new lu Makuer solo invocation night | May 9 th May 9 th | | 5426_1 | | |
| Makuer solo invocation night Various solo invocations Luak collapsing - rebuilding | May 9 th May 10 th | | 5426_2 | | |
| Luak collapsing - rebuilding Afternoon discussion with parapuol | May 10 th | | 5427_1 | | |
| African discussion with parapuol | May 10 th | | 5427_2 | | |
| Early morning processions | May 11 th | | 5428_1 | | |
| Early morning processions Women procession / dancing / singing | May 11 th | | 5428_2 | | |
| Mabor ox sacrifice - processing & seating | May 11 th | | 5429_1 | | |
| Mabor ox eating & then the addresses | May 11 th | | 5429_2 | | |
| Mabor ox addresses con, Aho invocation | May 11 th | | 5430_1 | | |
| Mabor ox invocation cont | | | 5430_2 | | |
| Mabor invocation cont | May 11 th | | 5431_1 | | |
| Mabor ox killing Women dancing Start of discussion after killing | May 11 th May 11 th May 11 th | | 5431_2 | | |
| Discussion pm con | May 11 th | | 5432_1 | | |
| Discussion pm con | May 11 th | | 5432_2 | | |
| Discussion con | May 11 th | | 5433_1 | | |
| Discussion con | May 11 th May 12 th | | 5433_2 | | |
| Discussion con | May 12 th | | 5434_1 | | |
| Discussion con Makuer with banybith | May 12 th May 12 th | | 5434_2 | | |
| Makuer with banybith Discussion, 11:00 am | May 12 th May 12 th | | 5435_1 | | |
| Discussion, 11:00 am | May 12 th | | 5435_2 | | |
| Discussion starting, 11:00 am con | May 12 th | | 5436_1 | | |
| Discussion starting, 11:00 am con | May 12 th | | 5436_2 | | |
| Discussion starting, 11:00 am con Discussion evening | May 12 th May 12 th | | 5437_1 | | |
| Discussion evening | May 12 th | | 5437_2 | | |
| Discussion night Roof poles working Singing on completion roof poles | May 12 th May 13 th May 13 th | | 5438_1 | | |
| Singing on completion roof poles con Division of tabacco | May 13 th | | 5438_2 | | |
| Division of tabacco Discussion of Arothuhan old men | May 13 th May 13 th | | 5439_1 | | |
| Discussion of Arothuhan old men | May 13 th | | 5439_2 | | |
| Invocation <illegible>, night | May 14 th | | 5440_1 | | |
| Invocation just pre-dawn Discussion Anoth, morning Discussion Panyon, morning | May 14 th May 14 th May 14 th | | 5440_2 | | |
| Discussion Panyon | May 14 th | | 5441_1 | | |
| Discussion Panyon | May 14 th | | 5441_2 | | |
| Discussion Panyon con | | | 5442_1 | | |



Max-Planck-Institut für ethnologische Forschung

Max Planck Institute for Social Anthropology

Luak Nhalic - "Der Kuhstall Gottes".
 Irene Leverenz. <http://eth.mpg.de/project/leverenz>
 Kontakt/Contact: Prof. Dr. Richard Rottenburg

| Topic/Content ¹ | Date | Place | Audio ² | Transcription | Comment |
|---|---|-------|--------------------|---------------|---------|
| Discussion Panyon con Irene, Michael – Is discussion with Panyon | | | 5442_2 | | |
| Irene, Michael – Is discussion with Panyon | May 14 th | | 5443_1 | | |
| Irene, Michael – Is discussion with Panyon | May 14 th | | 5443_2 | | |
| Solo invocation Ater | May 14 th | | | | |
| Roff dhoi going up | May 15 th | | | | |
| Women around the luak | May 15 th | | 5444_1 | | |
| Yom giving calf to Makuer | May 15 th | | | | |
| Yom giving calf to Makuer | May 15 th | | 5444_2 | | |
| Yom giving calf to Makuer | May 15 th | | 5445_1 | | |
| Conversation with Mahak Therbai, Yom, | May 16 th | | | | |
| con | | | 5445_2 | | |
| Joth at lec | June 21 st | | 5446_1 | | |
| Joth at lec | June 21 st | | 5446_2 | | |
| Joth presenting malith | June 22 nd | | | | |
| Aliap seed blessing | June 22 nd | | 5447_1 | | |
| Discussion Makuer & Joth (division of tobacco) | | | | | |
| Discussion Joth con | June 22 nd | | 5447_2 | | |
| Discussion Joth con | June 22 nd | | 5448_1 | | |
| Discussion Joth con | June 22 nd | | 5448_2 | | |
| Discussion Joth con | June 22 nd | | 5449_1 | | |
| Discussion Joth con | June 22 nd | | 5449_2 | | |
| Discussion Joth con | June 22 nd | | 5450_1 | | |
| Sacrifice malith bull | June 22 nd | | 5450_2 | | |
| Invocation | | | | | |
| Sacrifice malith bull | June 22 nd | | 5451_1 | | |
| Sacrifice malith bull | June 22 nd | | 5451_2 | | |
| Killing of malith | June 22 nd | | 5452_1 | | |
| Joth having crop blessing | June 23 rd | | | | |
| Panadir & drum | July 4 th | | 5452_2 | | |
| Mock dance Mabil Rurrur + 2 women | June 21 st | | 5453_1 | | |
| Dance Nyang – Para | | | | | |
| Presentation Malith (double record.) | June 22 nd /23 rd | | | | |
| Invocation at night Ajoth -> end | | | | | |
| Invocation at night Ajoth -> end | | | 5453_2 | | |
| Conversation with Makuer | May 16 th | | 5454_1 | | |
| Conversation with Abual of Joth | May 21 st | | | | |
| Conversation with Joth | May 21 st | | 5454_2 | | |
| Tiet Gurke in Ater Olalan | | | 5455_1 | | |
| Wesel on the Nuer | Sept. 1985 | | 5455_2 | | |
| Farm Teny / Proccess of Malith - sacrifice | Apr 16 th | | 5456_1 | | |
| Song of Macaaridit | March 30 th | | 5456_2 | | |
| History Azok | | | | | |
| Songs of Teny | | | | | |
| Invocation Teny + dance | April 15 th | | 5457_1 | | |
| Kook prophecy | | | 5457_2 | | |